

# Am Mittwoch, morgens um sieben

## U srijedu ujutro, u sedam

### Pregled gramatike

#### Ono što biste trebali znati

##### 1. Prijedlog *bei* (+ dativ)

Ukoliko se neka osoba nalazi kod nekoga u posjeti upotrebljava se prijedlog **bei**. Prijedlog **bei** zahtijeva dativ.

Wo ist Frau Berger: Sie ist **beim** Zahnarzt.  
Sie ist nicht **bei** mir.

##### 2. Priloška odredba za vrijeme

Na pitanje **Wann?** možemo dobiti različite odgovore. To mogu biti

a) dani u nedjelji: prijedlogu **an** dodajemo član **dem** i nastaje **am**  
**an + dem = am**

Wann? **Am** Mittwoch, **am** Wochenende

b) Doba dana

Wann?	<b>am</b> Morgen = morgens, die ganze Nacht
-------	---

c) Tačno vrijeme

Wann	<b>um</b> neun Uhr
------	--------------------

#### Kaže se:

Ako želite razgovarati sa šefom:

Ich möchte den Chef sprechen.

Ako provjeravate da li je neko kod nekog:

Ist Frau Berger bei dir/Ihnen?  
Ist sie beim Zahnarzt?

ako nešto niste primijetili:

Das haben wir nicht gemerkt.

kada stvari želite dovesti u red:

Wir bringen das natürlich in Ordnung.

kada želite znati može li neko doći:

Kann mal jemand kommen?

kada nekoga informirate o nečemu:

Ich gebe der Chefin Bescheid.

Jedna gospoda žali se Andreasu tvrdeći da se u njenoj sobi pokvario tuš.

Frau: Guten Morgen. Ich möchte den Chef sprechen.  
Andreas: Guten Morgen. Einen Moment bitte.  
Frau Berger? Hanna, ist Frau Berger bei dir?  
(Ustaje da vidigolje je gota Berger.)  
Hanna: Nein. Sie hatte Zahnschmerzen. Sie ist beim Zahnarzt.  
Andreas: (Vrada se na recepciju) Tut mir leid. Die Chefin ist nicht da.  
Kann ich Ihnen  
vielleicht helfen?  
Frau: Das hoffe ich. Die Dusche in meinem Zimmer ist kaputt.  
Andreas: Entschuldigung, das haben wir nicht gemerkt.  
Frau: Sie hat die ganze Nacht getropft. Und morgens war alles  
ganz naß.  
Andreas: Ich gebe der Chefin Bescheid. Wir bringen das natürlich in  
Ordnung.  
Frau: Das hoffe ich. Auf Wiedersehen.  
Andreas: Auf Wiedersehen.

Gospoda Berger poziva telefonom jednu firmu, kako bi ugovorila termin za popravku.

Mann: Firma Moll, guten Tag.  
Frau Berger: Guten Tag, Berger, Hotel Europa. Bei uns ist eine Dusche  
kaputt. Wann kann mal jemand kommen?  
Mann: Warten Sie mal: Heute ist Montag, sagen wir am  
Freitag, um neun Uhr.  
Frau Berger: O nein! Das ist viel zu spät. Geht es nicht früher?  
Es ist sehr dringend.  
Mann: Am Mittwoch, morgens um sieben.  
Frau Berger: Geht es nicht doch heute oder morgen?  
Mann: Na gut, sagen wir morgen, aber erst am Abend.  
Frau Berger: Das ist sehr nett von Ihnen! Dann bis morgen.

## Wörter und Wendungen

---

bei dir	kod tebe
bei	kod
Zahnschmerzen haben	imati zubobolju
die Zahnschmerzen ( <i>množina</i> )	zubobolja
der Zahnarzt	zubar
Das hoffe ich!	Nadam se!
hoffen	nadati se
die Dusche	tuš
merken	primijetiti
die ganze Nacht	cijelu noć
die Nacht	noć
tropfen	kapati

morgens  
ganz naß  
naß  
Bescheid geben  
in Ordnung bringen  
die Firma  
der Montag  
der Freitag  
Das ist viel zu spät.  
spät  
Geht es nicht früher?  
dringend  
der Mittwoch  
am Abend  
der Abend

ujutro  
sasvim mokro  
mokro  
izvijestiti, prenijeti poruku  
dovesti u red  
firma  
ponedjeljak  
petak  
To je prekasno.  
kasno  
Zar ne može ranije?  
hitno  
srijeda  
uveče  
veče

## Übungen

---

### 1 Počnite rečenice priloškim odredbama za vrijeme, označenim masnim slovima.

1. Jemand von der Firma kommt am Mittwoch.
2. Jemand von der Firma will am Freitag kommen.
3. Andreas geht am Montag ins Theater.
4. Ex will am Wochenende ins Theater gehen.
5. Die Dusche hat die ganze Nacht getropft.
6. Alles war morgens ganz naß.

#### Primjer:

1. Am Mittwoch kommt jemand von der Firma.

### 2 Dopunite rečenice priloškim odredbama za vrijeme!

1. \_\_\_\_\_ gehen die Menschen zur Arbeit. die ganze Nacht.
2. Sie arbeiten \_\_\_\_\_ . abends
3. \_\_\_\_\_ sind sie müde. morgens
4. Sie schlafen \_\_\_\_\_ . den ganzen Tag

### 3 Kako provodite večer a kako jutro? Za ovu vježbu nema rješenja na kraju knjige!

Morgens \_\_\_\_\_

Abends. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ den ganzen Tag.

Die ganze Nacht \_\_\_\_\_

Am Wochenende \_\_\_\_\_

#### 4 Dopunite rečenice. Koristite riječi u zagradi!

*Wann* \_\_\_\_\_ können Sie kommen? Es ist \_\_\_\_\_ .  
\_\_\_\_\_ Freitag? Morgens, \_\_\_\_\_ neun Uhr.  
Das \_\_\_\_\_ nicht. Das ist viel zu \_\_\_\_\_ .  
Gut, sagen wir \_\_\_\_\_ Mittwoch, \_\_\_\_\_ elf.  
Ja, dann \_\_\_\_\_ Mittwoch.

am	um	<del>wann</del>	dringend	bis	geht	am	spät	um
----	----	-----------------	----------	-----	------	----	------	----

#### 5 Dogovorite izlazak! Za ovu vježbu nisu predviđena rješenja na kraju knjige.

Ich möchte mit dir/Ihnen  
ins Theater/in die Oper/  
ins Museum/ ... /gehen.  
Wann kannst du?  
Wann können Sie?

Gern./Ich habe keine Lust./Ich  
habe keine Zeit./Ich weiß noch  
nicht./Das ist eine gute Idee!/ ...  
Am Montag/ ... /  
Aber nur abends/ ... /  
am vierzehnten/

Da kann ich nicht. Das geht.

#### 6 Dopunite rečenice prijedlogom *bei* i odgovarajućim članom!

1. Frau Berger ist heim Zahnarzt.
2. Andreas fragt ihn: „Ist Frau Berger \_\_\_\_\_?“
3. Andreas fragt Hanna: „Ist Frau Berger \_\_\_\_\_?“
4. Ex ist \_\_\_\_\_ Friseur.
5. Ich bin \_\_\_\_\_ Sekretärin.